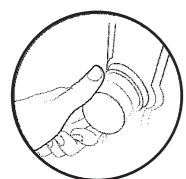


3



- IT** Aprire tutti i rubinetti della doccia. In caso di rubinetto temporizzato tenere premuto per svuotare l'impianto
- EN** Open all the shower taps. In the case of a timed tap, press and hold to empty the system
- FR** Ouvrez tous les robinets de la douche. Dans le cas d'un robinet temporisé, appuyer longuement pour vider le système
- ES** Abra todos los grifos de la ducha. En el caso de un toque temporizado, mantenga presionado para vaciar el sistema

4



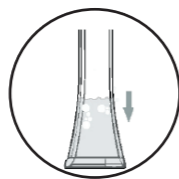
- IT** In presenza di:
Doccetta: svitare il flessibile
Lavapiedi: lasciare aperto per scaricare l'acqua
- EN** In presence of:
Hand shower: unscrew the hose
Foot washer: leave open to drain the water
- FR** En présence de:
Douchette : dévisser le exible
Lave-pieds : laisser ouvert pour évacuer l'eau
- ES** En presencia de:
Ducha de mano: desenrosque la manguera
Lavapiés: dejar abierto para drenar el agua

5



- IT** Rimuovere il soffone per evitare che si ghiacci.
- EN** Remove the shower head to prevent it from freezing
- FR** Retirez la pomme de douche pour éviter qu'elle ne gèle.
- ES** Retire el cabezal de la ducha para evitar que se congele.

6

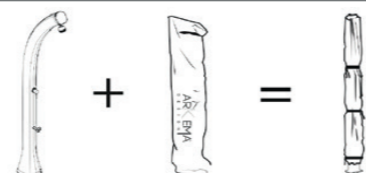


- IT** Assicurarsi che il serbatoio sia vuoto. Si può usare un compressore per eliminare i residui d'acqua all'interno della cisterna.
- EN** Make sure the tank is empty. A compressor can be used to eliminate the residual water inside the tank.
- FR** Assurez-vous que le réservoir est vide. Un compresseur peut être utilisé pour éliminer l'eau résiduelle à l'intérieur du réservoir
- ES** Asegúrese de que el tanque esté vacío. Se puede utilizar un compresor para eliminar el agua residual del interior del depósito.

7



- IT** Se in possesso di sacco fodera o similari, coprire la doccia. Il prodotto è acquistabile presso i nostri rivenditori.
- EN** If you have a lining bag or similar, cover the shower. The product can be purchased at our dealers.
- FR** Si vous avez un sac de doublure ou similaire, couvrez la douche. Le produit peut être acheté chez nos revendeurs.
- ES** Si tienes bolsa de forro o similar, tapa la ducha. El producto se puede adquirir en nuestros distribuidores.



Conservare il codice identificativo contenuto all'interno della confezione al fine di garantire una corretta assistenza
Keep the identification code contained inside the package in order to ensure proper assistance
Conservez le code d'identification contenu à l'intérieur de l'emballage an d'assurer une assistance appropriée
Conserve el código de identificación contenido en el interior del paquete para garantizar una asistencia adecuada

LASCIACI UNA RECENSIONE E VISITA IL NOSTRO SITO
LEAVE US A REVIEW AND VISIT OUR SITE



Inquadra il QR code per accedere direttamente

Frame the QR code to access directly



CERTIFICATO DI AUTENTICITA'
AUTHENTICITY CERTIFICATE

Arkema Design

www.arkemadesign.com



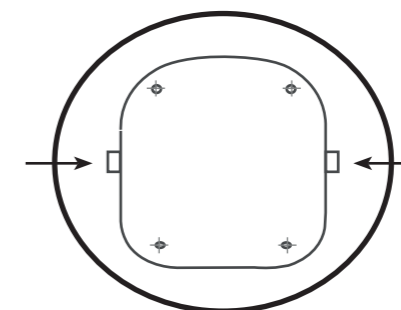
ARKEMA®
DESIGN
MADE IN ITALY

ISTRUZIONI / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES

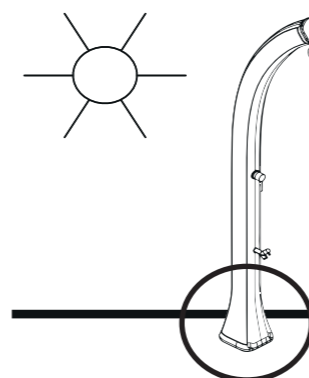
DOCCE SOLARI / SOLAR SHOWERS / DOUCHES SOLAIRES / DUCHAS SOLARES

1 POSIZIONAMENTO / PLACEMENT / POSITIONNEMENT / POSICIONAMIENTO

- IT** Valvola di sicurezza
- EN** Safety valve
- FR** Vanne de sécurité
- ES** Válvula de seguridad



- IT** Alimentazione 1/2'
- EN** Water inlet 1/2'
- FR** Alimentation d'eau 1/2'
- ES** Entrada de agua 1/2'



- IT** Orientare il retro della doccia verso il Sole
- EN** Orient the rear of the shower to the Sun
- FR** Orienter l'arrière de la douche vers le Soleil
- ES** Orientar la parte trasera de la ducha hacia el Sol

- IT** No zone d'ombra
- EN** No shaded areas
- FR** Pas de zones ombragées
- ES** Sin áreas sombreadas



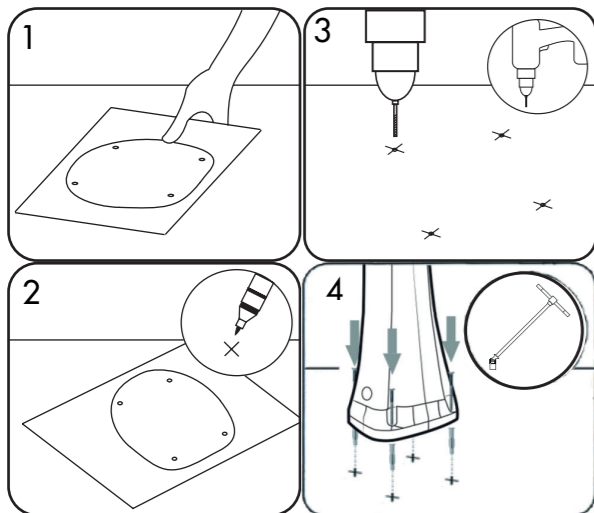
2 SCAN / SCANNER / ESCANEAR



- IT** Inquadrare per scaricare le maschere di foratura
- EN** Scan and download Guides' Masks
- FR** Scanner et télécharger les masques des guides
- ES** Escanear y descargar mascarillas guía

- IT** Scheda tecnica completa
- EN** Complete datasheet
- FR** Fiches techniques completes
- ES** Hoja de datos completa

3 FISSAGGIO / FASTENING / FIXATION / FIJACIÓN



- IT** 1- Posizionare la maschera di foratura
2- Marcare i punti e rimuovere la maschera di foratura
3- Forare i punti col trapano
4- Inserire i tasselli, posizionare la doccia ed avvitare
- EN** 1- Place the guide mask
2- Mark the points, then remove the mask
3- Drill the marked spots
4- Insert the plugs, position the shower and screw
- FR** 1- Positionner le masque
2- Marquez les points et retirez le masque
3- Percer avec une perceuse
4- Insérer les bouchons, positionner la douche et la vis
- ES** 1- Coloca la máscara
2- Marcar los puntos y quitar la mascarilla
3- Perforar los puntos marcados
4- Insertar los tapones, colocar la ducha y tornillo



- IT** **ATTENZIONE!**
Il corpo doccia è un serbatoio!
Non usare il trapano direttamente sulla doccia!
Attenersi alla procedura di fissaggio indicata dal produttore!

- EN** **WARNING!**
The shower body is a tank!
Don't drill directly through the shower!
Follow the manufacturer's fixing procedure!

- FR** **ATTENTION!**
Le corps douche est un réservoir!
N'utilisez pas la perceuse directement sur la douche!
Suivez la procédure de fixation du fabricant!

- ES** **¡CUIDADO!**
¡El cuerpo ducha es un tanque!
¡No utilice el taladro directamente sobre la ducha!
¡Siga el procedimiento de fijación del fabricante!



4 ALLACCIO / WATER CONNECTION / CONNEXION D'EAU / CONEXIÓN DE AGUA



- IT** Verificare la pressione di uscita prima dell'allaccio alla doccia.
In presenza di pressione superiore a 3 bar, usare un riduttore di pressione

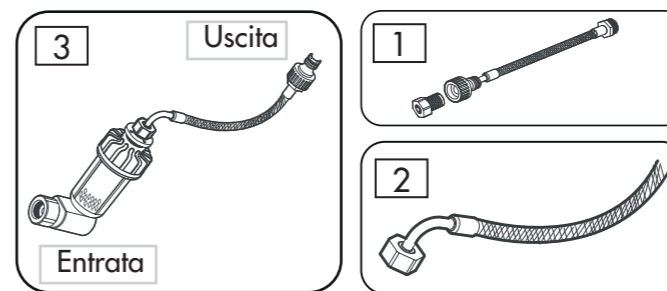
- EN** Check the outlet pressure before connecting to the shower.
If the pressure is higher than 3 bar, use a pressure reducer

- FR** Vérifiez la pression de sortie avant de vous connecter à la douche.
Si la pression est supérieure à 3 bar, utiliser un détendeur

- ES** Compruebe la presión de salida antes de conectar a la ducha.
Si la presión es superior a 3 bar, utilice un reductor de presión



MAX 3 BAR



- IT** 1 - Allaccio rapido
2 - Allaccio fisso
3 - Con filtro anticalcare
- EN** 1 - Quick connection
2 - Fixed connection
3 - With anti-limescale filter
- FR** 1 - Connexion rapide
2 - Connexion fixe
3 - Avec filtre anticalcaire
- ES** 1 - Conexión rápida
2 - Conexión fija
3 - Con filtro antical

5 PRIMO AVVIO / STARTING / INITIALISATION / INICIALIZACIÓN



- IT** Aprire dal lato acqua calda.
EN Open from the hot water side.
FR Ouvrir du côté de l'eau chaude.
ES Abrir desde el lado agua caliente.



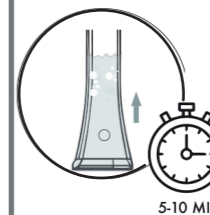
- IT** Installazione da effettuare a cura di personale qualificato
EN Installation to be carried out by qualified personnel
FR Installation à effectuer par du personnel qualifié
ES La instalación debe ser realizada por personal calificado

3



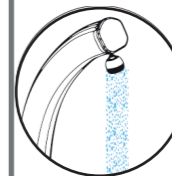
- IT** Attendere il riscaldamento solare in base alle condizioni climatiche ed al colore scelto.
Per maggiori dettagli consultare il manuale d'uso.
EN Wait for solar heating according to climatic conditions and the chosen color.
For more details, see the user manual.
ES Attendre le chauffage solaire selon conditions climatiques et la couleur choisie.
Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation.
FR Esperar calentamiento solar según condiciones climáticas y el color elegido.
Para más detalles, consulte el manual del usuario.

2



- IT** Riempire il serbatoio finché l'acqua non esce dal soffione, poi chiudere il rubinetto.
EN Fill the tank until the water comes out of the shower head, then close the tap.
FR Remplir le réservoir jusqu'à ce que l'eau sorte du pommeau de douche, puis fermer le robinet.
ES Llene el tanque hasta que el agua salga por el cabezal de la ducha, luego cierre el grifo.

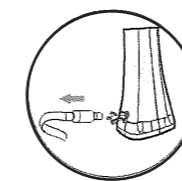
4



- IT** Pronta all'uso
EN Ready to use
FR Prêt à l'emploi
ES Listo para usar

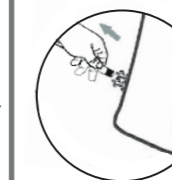
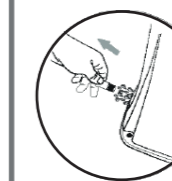
CHIUSURA INVERNALE / WINTER CLOSURE / FERMETURE HIVERNALE / CIERRE DE INVIERNO

1



- IT** Staccare il tubo di collegamento idrico.
In caso di allaccio fisso, svuotare il tubo di mandata dell'acqua.
EN Disconnect the water connection pipe.
In the case of a fixed connection, empty the water delivery pipe.
FR Débrancher le tuyau de raccordement d'eau.
Dans le cas d'un raccordement fixe, vider le tuyau d'arrivée d'eau.
ES Desconecte la tubería de conexión de agua.
En el caso de conexión fija, vaciar el tubo de impulsión de agua.

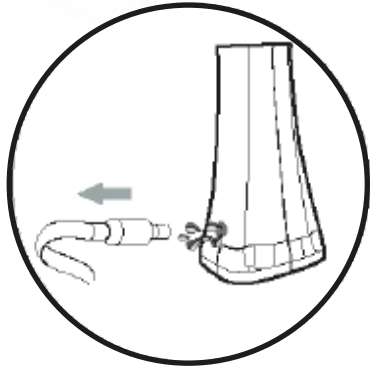
2



- IT** Svitare parzialmente la valvola di sicurezza o il tappo di scarico per consentire lo svuotamento del serbatoio.
EN Partially unscrew the safety valve or the drain plug to allow the tank to be emptied.
FR Dévisser partiellement la soupape de sécurité ou le bouchon de vidange pour permettre la vidange du réservoir.
ES Desenrosque parcialmente la válvula de seguridad o el tapón de drenaje para permitir que el tanque se vacíe.

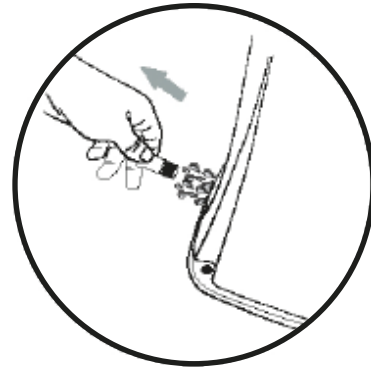
MANUTENZIONE INVERNALE

WINTER MAINTENANCE



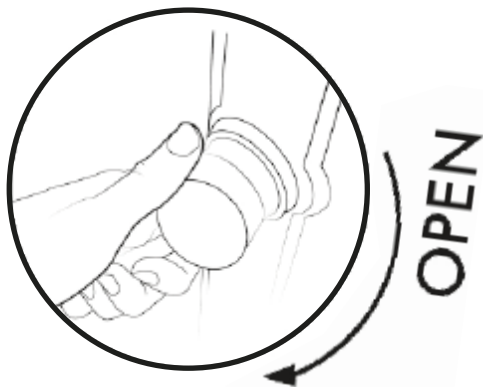
1. Staccare il tubo di collegamento idrico, se il collegamento è fisso bisogna svuotare il tubo di mandata dell'acqua.

Disconnect the water connection pipe; if the connection is fixed, the water supply pipe must be drained.



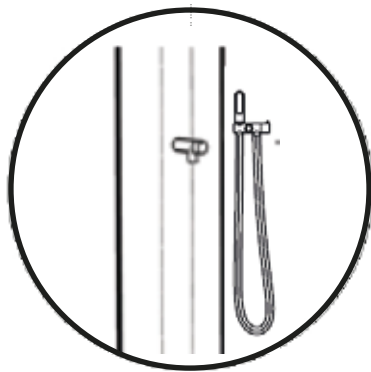
2. Svitare in senso antiorario la valvola/tappo di scarico, e far uscire tutta l'acqua all'interno della cisterna.

Unscrew the drain valve/plug counterclockwise, and let out all the water inside the tank.



3. Aprire il mixer dell'acqua.
Se avete una doccia temporizzata tenere premuto il pulsante per fare uscire l'acqua dall'impianto.

Open the water mixer.
If you have a timed shower hold down the button to let the water out of the system.



4. In caso ci fossero:
Doccetta svitare il flessibile. Lavapiedi lasciarlo aperto per scaricare l'acqua.

In case there were:
Hand shower unscrew the hose. Foot washer leave it open to drain water.

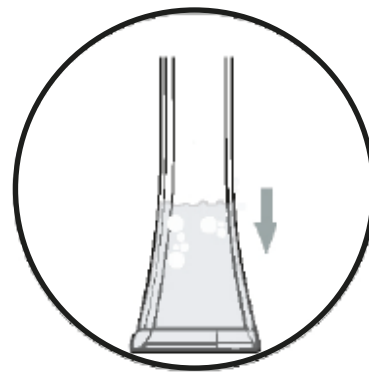
Le informazioni sono puramente indicative e non vincolanti. L'azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento e senza preavviso alcuno, le caratteristiche tecniche e dimensionali nel presente manuale, al fine di migliorare il prodotto senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali.

This information is purely indicative and not binding. Our company reserves the right to change the technical specifications and dimensions contained in this manual, at any time without notice, in order to improve the product without affecting the basic features.



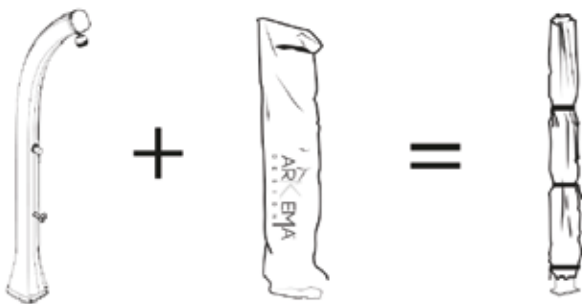
5. Rimuovere il soffione per evitare che si ghiacci.

Remove the showerhead to prevent freezing.



6. Assicurarsi che il serbatoio sia vuoto si può utilizzare un compressore per eliminare i residui d'acqua all'interno della cisterna.

Make sure the tank is empty you can use a compressor to remove residual water inside the tank.



7. Se in possesso di sacco fodera metterlo sulla doccia. Il prodotto è acquistabile verso i nostri rivenditori.

If in possession of liner bag put it on the shower. The product can be purchased toward our dealers.

